Example 3.1.2 - Confirmation certificate

*Note: This is a real example of a letter given (prior to more formal agreement) to recipient of support (prospective tenant) as part of enrolment on the programme. It was used to give the prospective tenant confidence to seek rental accommodation.*

Translated using DeepL

**Confirmation Certificate**

The Polish Red Cross (PCK) runs a programme to support Ukrainian citizens who arrived on the territory of the Republic of Poland from the territory of Ukraine due to warfare, consisting of financial support for the rent of housing.

Mr./Ms. \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ citizen of Ukraine holding passport no. \_\_\_\_\_\_\_\_\_ PESEL: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_, (hereinafter referred to as the Beneficiary) has been qualified for the programme of financial support in terms of financing the rent of a dwelling meeting the family's housing needs.

The financial support granted to the Beneficiary to finance the rental costs of the dwelling (including rental costs, any charges arising from the operation of the dwelling) is provided, in monthly tranches, for a total period of 6 months.

In order to receive the aid, the beneficiary undertakes to rent the dwelling until the date of

Housing support scheme rules:

* The beneficiary will use the rental assistance to pay the agreed monthly rental amount to the landlord in accordance with the rental agreement.
* The PCK is not responsible for any damage, in particular: destruction, devastation in the housing unit, which is the subject of the lease, also in financial terms.
* The financial support indicated in this agreement will not change in the event of a change in the amount of the rent or a change in the amounts of the individual components of the rent.
* Neither PCK nor its representatives shall be liable in any way to the Beneficiary and/or the Beneficiary's dependants and/or the Landlord of the dwelling to the Beneficiary or any other person for any damage, loss or injury of any kind, direct or indirect, to any person or property in any way caused by or arising out of the provisions of the Contract between the Beneficiary and the Landlord or any dispute between the Beneficiary and the Landlord of the dwelling occupied by the Beneficiary.
* PCK reserves the right to make inspection visits to the residential premises occupied by the Beneficiary.

Warszawa, dn. \_\_/\_\_/\_\_\_\_\_ r.

***Zaświadczenie***

Polski Czerwony Krzyż prowadzi program wsparcia obywateli Ukrainy, którzy przybyli na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej z terytorium Ukrainy w związku z działaniami wojennymi, polegający na wsparciu finansowym wynajmu lokalu mieszkalnego.

Pan/Pani **\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_** obywatel/ka Ukrainy legitymujący/a się paszportem nr \_\_\_\_\_\_\_\_\_ PESEL: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_, (dalej jako Beneficjent/ka) został/a **zakwalifikowany/a do programu wsparcia finansowego w zakresie finansowania czynszu najmu lokalu mieszkalnego** zaspokajającego potrzeby mieszkaniowe rodziny.

Wsparcie finansowe udzielone Beneficjentowi w celu finansowania kosztów najmu lokalu mieszkalnego (w tym kosztów najmu, wszelkich opłat wynikające z eksploatacji lokalu mieszkalnego) jest przewidziane, w co miesięcznych transzach, przez łączny **okres 6 miesięcy**.

Aby otrzymać pomoc beneficjent zobowiązuje się do wynajmowania mieszkania do dnia \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ .

Zasady programu wsparcia mieszkaniowego:

* Beneficjent skorzysta z pomocy w wynajmie, aby zapłacić Wynajmującemu uzgodnioną miesięczną kwotę najmu zgodnie z umową najmu.
* Za wszelkie uszkodzenia, w szczególności: zniszczenia, dewastacje w lokalu mieszkalnym, będącym przedmiotem najmu, PCK nie ponosi odpowiedzialności, także w zakresie finansowym.
* Wsparcie finansowe wskazane w niniejsze umowie nie ulegnie zmianie w przypadku zmiany kwoty czynszu lub zmiany kwot poszczególnych elementów składowych czynszu.
* PCK ani jego przedstawiciele nie ponoszą żadnej odpowiedzialności wobec Beneficjenta i/lub osób pozostających na jego utrzymaniu i/lub Wynajmującego lokal mieszkalny Beneficjentowi lub jakiejkolwiek innej osoby za jakiekolwiek szkody, straty lub obrażenia jakiegokolwiek rodzaju, bezpośrednie lub pośrednie, wobec jakiejkolwiek osoby lub mienia w jakikolwiek sposób spowodowane lub wynikające z postanowień Umowy zawartej miedzy Beneficjentem a Wynajmującym lub jakimikolwiek sporami pomiędzy Beneficjentem i Wynajmującym lokal mieszkalny zajmowany przez Beneficjenta.
* PCK zastrzega sobie prawo do przeprowadzenia wizyt kontrolnych w lokalu mieszkalnym zajmowanym przez Beneficjenta.

Z wyrazami szacunku,

**Honorata Krzywoń**

Dyrektor Oddziału Mazowieckiego

Polskiego Czerwonego Krzyża